



# SWAZILAND GOVERNMENT GAZETTE

---

VOL. XXXI]

MBABANE, Friday, September 17th, 1993

[No. 979

---

## CONTENTS

No.		Page
	<b>ADVERTISEMENTS.....</b>	<b>562</b>

### CONTENTS OF SUPPLEMENT

#### PART B - ORDERS

#### KING'S ORDERS-IN-COUNCIL

16.	The Judicial Service Commission (Amendment) Order, 1993 .....	S1
-----	---	----

#### PART C - LEGAL NOTICES

139.	The Cotton (Destruction and Planting Date) Regulations, 1993 .....	S2
141.	Promotion of Commissioned Officer to the Umbutfo Swaziland Defence Force .....	S4
142.	Appointment of Commissioned Officer to the Umbutfo Swaziland Defence Force .....	S5
143.	Prerogative of Mercy Order, 1973 - Commutation and Remission of Sentences .....	S6

**NOTICE OF SALE**

CIVIL CASE NO. 880/93

In the matter between:

HENRY T. DUPONT t/a TUMS GENERAL SUPPLIERS  
AT MATSAPHA INDUSTRIAL SITE

Plaintiff

and

IMPACT BUILDING & ENGINEERING CONSTRUCTION (PTY) LTD.

Defendant

---

Notice is hereby given that pursuant to a judgement of the above Honourable Court dated 23rd July 1993 and a warrant of execution issued thereon the following movable property of the judgement will be sold by public auction at the premises of Impact Building and Engineering Contractors on the 24th September 1993 at 2.00 p.m.

1. Toyota Tipper SD 565 AM
2. Isuzu Van SD 580 MM
3. Isuzu Van SD 305 LM
4. Datsun SD 102 DS

Further particulars may be obtained from the offices of Bheki G. Simelane and Company, 2nd Floor Mbandzeni Building, Mbabane.

DATED AT MBABANE ON THIS 10TH DAY OF SEPTEMBER, 1993.

DEPUTY SHERIFF

E927 17. 9. 93

---

**NOTICE**

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of:- Government Grant No. 74/1971 dated the 11th May 1971 and registered on the 25th May 1971 in favour of Petros Hezekia Mntshali (born on the 10th October 1924) in respect of:-

CERTAIN: Lot No. 61 situate in Mnumbela Avenue in the Pigg's Peak Township, District of Hhohho, Swaziland;

MEASURING: 1663 (One Six Six Three) Square Metres;

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within Three (3) weeks of the last publication of this Notice.

DATED at MBABANE this 25th day of AUGUST 1993.

ROBINSON, BERTRAM & CO. WITH P.W. KEYTER  
Attorneys for Applicant  
P.O. Box 24  
MBABANE

E929 2x24. 9. 93

**NOTICE**

**IN THE ESTATE OF THE LATE TIMOTHY N. MASEKO**

**MASTER'S REFERENCE - E.95/93**

Notice is hereby given in terms of section 51 (bis) of the Administration of Estate Act No. 28 of 1902 that the First and Final Liquidation and Distribution Account will lie open for inspection at the offices of the Master of the High Court of Swaziland for a period of Twenty-One (21) days from date of publication of this notice.

Any person objecting to the Account may lodge his objection in writing in duplicate with the Master of the High Court at any time before the expiry of the said period.

DLAMINI, MAVUSO & Co.  
Attorneys for the Executrix Dative  
Offices Nos: 1 & 11  
LM Building  
Gilfillan Street  
P.O. Box 663  
MBABANE

E922 17. 9. 93

---

**NOTICE**

**ESTATE LATE: DR. TAFAWA DE BALEWA KWIKIRIZA - E.176/93**

Debtors and Creditors in the above estate are hereby called upon to pay their debts and to lodge their claims respectively with the undersigned within thirty (30) days from date of the first publication hereof.

DLAMINI, MAVUSO & COMPANY  
Attorneys for the Executor  
Offices No.s 1 & 11  
L.M. Building  
Gilfillan Street  
P.O. Box 663  
MBABANE

E923 17. 9. 93

---

**NOTICE**

**ESTATE OF THE LATE HARRY CHARLES STICKLEY NO. E172/92**

Creditors of the above-mentioned estates are hereby called upon to lodge their claims with the undersigned not later than twenty one days after the date of publication of this notice.

PERRY MILLIN  
incorporating  
R.D. Friedlander & Co.  
P.O. Box A240  
Swazi Plaza  
MBABANE

E928 17. 9. 93

**NOTICE**

**TESTATE ESTATE OF THE LATE ERIC BRUCE WILLIAMS DATE OF BIRTH:  
19/04/1911; DATE OF DEATH: 10/06/1993; OF STAND REMAINING EXTENT OF PORTION  
1243 MALKERNS MANZINI DISTRICT OF SWAZILAND, NUMBER E. 159/93**

Creditors and debtors in the above estate are hereby required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

Dated at Piet Retief this 2nd day of July, 1993.

BRUCE PROBART WILLIAMS  
Joint Executor Testamentary  
8a Draad Street  
PIET RETIEF 2380

E933 17/ 9/ 93

---

**NOTICE**

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2/1980 dated 3rd January 1980, in respect of:

**CERTAIN:** Portion 80 of Farm No. 2, situate in the District of Hhohho, Swaziland;

**MEASURING:** 4,3027 Hectares,

made in favour of Thomas Ramotsele Madumo (born on the 21st December 1935).

All persons having objections to the issue of the aforesaid copy are hereby requested to lodge same with the Registrar of Deeds for Swaziland at Mbabane within three (3) weeks of the last publication of this Notice.

SAMUEL S. EARSHAW & CO.  
Applicant's Attorneys  
P.O. Box 1134  
MBABANE

E935 2x24. 9. 93

**NOTICE**

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of:-

1. Deed of Transfer No. 39/1962 dated the 16th February 1962:

CERTAIN: Portion A of the Farm Vlakhoek No.378, situate in the Hlatikulu District (formerly in the Southern District of Swaziland);

MEASURING: 68,6568 (Six Eight Comma Six Five Six Eight) Hectares;

2. Deed of Transfer No. 41/1962 dated the 16th February 1962:

CERTAIN: Remaining Extent of the Farm Vlakhoek No. 378 situate in the Hlatikulu District (formerly in the Southern District of Swaziland);

MEASURING: 128,7310 (One Two Eight Comma Seven Three One Zero) Hectares;

Both made in favour of Jacobus Christoffel Snyman (born on the 20th June 1909.

Any person having objection to the issue of such copies is hereby requested to lodge it in writing with the Registrar of Deeds within Three (3) weeks of the last publication of this notice.

DATED AT MBABANE THIS 10TH DAY OF SEPTEMBER, 1993.

ROBINSON BERTRAM & CO. WITH P.W. KEYTER  
Attorneys for applicant  
P.O. Box 24  
MBABANE

E934 2x24 9 93

---

**NOTICE**

Notice is hereby given that we intend applying for a Certified Copy of Deed of Transfer No. 290/1987 dated the 11th May 1987 in favour of Best Company (Proprietary) Limited (Certificate of Incorporation No. 473/86) in respect of:

THE REMAINING EXTENT: of Lot No. 1823, situate in Mission Street in the Township of Mbabane, District of Hhohho, Swaziland;

MEASURING: as such 3323 (Three Thousand Three Hundred and Twenty Three ) Square Metres;

Any person having objection to the issue of such copy is hereby requested to lodge in writing with the Registrar of Deeds within Three (3) weeks of the last publication of this Notice.

DATED AT MBABANE THIS 7TH DAY OF SEPTEMBER 1993.

ROBINSON BERTRAM & CO. WITH P.W. KEYTER  
Attorneys for Applicant  
Sokhamlilo Building  
Walker Street  
P.O. Box 24  
MBABANE

E920 2x17. 9. 93

# SUPPLEMENT TO THE SWAZILAND GOVERNMENT GAZETTE

---

VOL. XXXI]

MBABANE, Friday, September 17th, 1993

[No. 979

---

## CONTENTS

No.	Page
-----	------

### PART B - ORDERS

#### KING'S ORDERS-IN-COUNCIL

- |     |   |    |
|-----|---|----|
| 16. | The Judicial Service Commission (Amendment) Order, 1993 ..... | S1 |
|-----|---|----|

### PART C - LEGAL NOTICES

- |      |  |    |
|------|--|----|
| 139. | The Cotton (Destruction and Planting Date) Regulations, 1993 .....               | S2 |
| 141. | Promotion of Commissioned Officer to the Umbutfo Swaziland Defence Force .....   | S4 |
| 142. | Appointment of Commissioned Officer to the Umbutfo Swaziland Defence Force ..... | S5 |
| 143. | Prerogative of Mercy Order, 1973 - Commutation and Remission of Sentences .....  | S6 |

## THE JUDICIAL SERVICE COMMISSION (AMENDMENT) ORDER, 1993

---

(Order No. 16 of 1993)



I ASSENT

MSWATI III

KING OF SWAZILAND

30th August, 1993

---

AN ORDER

Entitled

An Order to amend the Judicial Service Commission Act, 1982.

ENACTED by the King in collaboration with Council.

*Short title.*

1. This Order may be cited as the Judicial Service Commission (Amendment) Order, 1993 and shall be read as one with the Judicial Service Commission Act, 1982 referred to in this Order as the "principal Act".

*Amendment of Section 3.*

Section 3 of the principal Act is amended by replacing paragraph (c) with the following new paragraph:

"(c) Three persons (hereinafter referred to as "appointed members") appointed by the King on such terms and conditions as he may determine and two of whom possess such legal qualifications and experience as the King may determine."

LEGAL NOTICE NO. 139 OF 1993

---

## THE COTTON ACT, 1967

(Act No. 26 of 1967)

## THE COTTON (DESTRUCTION AND PLANTING DATE) REGULATIONS, 1993

(Under Section 10 and 17)

In exercise of the Powers Conferred by Sections 10 and 17 of the Cotton Act, 1967, the Minister of Agriculture and Co-operatives after consulting the Cotton Board, hereby makes the following Regulations:-

*Citation.*

1. These Regulations may be cited as the Cotton (Destruction and planting Dates) Regulations, 1993.
2. The 31st August, 1993 is the date for the whole of Swaziland before which all cotton plants shall be destroyed.

*Method of destruction.*

3. The method of destruction to be used by growers for their cotton plants under these regulations shall be as follows:-
  - (a) The removal of the upper portion of the plant by severing it at a point not more than 10cm above the surface of the ground and the burning of the portion so removed.
  - (b) By means of an agricultural implement, so lacerating and burying the plant as to prevent its growth.
  - (c) By ploughing in or causing to be destroyed any portion of the cotton plant which remains above the surface of the ground.

*Default in destruction.*

4. (1) The owner of land of which is grown a cotton plant to be destroyed as required by regulation 3 shall ensure that the grower complies with these regulations.

(2) If a grower or an Owner of the land fails to comply with regulation 3 the Principal Secretary of the Ministry of Agriculture and Cooperatives or the Cotton Board shall cause the Cotton plants to be destroyed and recover from the grower the full expense of the destruction.

*Planting of Cotton.*

5. No Cotton shall be planted before the 15th October, 1993.

*Penalties.*

6. A grower or Owner who:-
  - (a) fails to destroy a cotton plant as required by regulation 3 or.
  - (b) plant Cotton in contravention of regulation 5, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding One Thousand Emalangeni or imprisonment for a period not exceeding 6 months, and the Court may - order the destruction of such plants within such time as it may determine.



*Revocation of Legal Notice No. 77 of 1992.*

7. The Cotton (Destruction and Planting Dates) Regulations, 1992 are hereby revoked.

**N.M. NKAMBULE**  
*Principal Secretary*

S4

**LEGAL NOTICE NO. 141 OF 1993**

---

**THE UMBUTFO SWAZILAND DEFENCE FORCE ORDER 1977**  
(Order No. 10 of 1977)

**PROMOTION OF COMMISSIONED OFFICER TO THE  
UMBUTFO SWAZILAND DEFENCE FORCE**  
(Under Section 13)

In exercise of the powers conferred on me by the above-mentioned Order, I, MSWATI III, King of Swaziland do hereby promote:-

**MAJOR CYPRIAN SIPHO NHLENGETHWA**

as Lieutenant Colonel to the umbutfo Swaziland Defence Force with effect from 1st August, 1993.

**SIGNED AT LOZITHA PALACE ON THIS 19TH DAY OF AUGUST, 1993.**

**MSWATI III  
KING OF SWAZILAND**

S5

LEGAL NOTICE NO. 142 OF 1993

THE UMBUTFO SWAZILAND DEFENCE FORCE ORDER 1977

(Order No. 10 of 1977)

APPOINTMENT OF COMMISSIONED OFFICER TO THE  
UMBUTFO SWAZILAND DEFENCE FORCE

(Under Section 13)

In exercise of the powers conferred on me by the above-mentioned Order, I, MSWATI III, King of Swaziland do hereby appoint:-

OFFICER CADET LUHLABO GCINA DLAMINI

as 2nd Lieutenant to the umbutfo Swaziland Defence Force with effect from 5th August, 1993.

SIGNED AT LOZITHA PALACE ON THIS 19TH DAY OF AUGUST, 1993.

MSWATI III  
KING OF SWAZILAND

LEGAL NOTICE NO. 143 OF 1993

---

PREROGATIVE OF MERCY ORDER, 1973

(Order, No. 3 of 1973)

COMMUTATION AND REMISSION OF SENTENCES

Upon the commemoration of my 25th Birthday and the 25th Silver Anniversary of the Independence of Swaziland and acting accordance with the powers vested in me by the Prerogative of Mercy Order, 1973, I hereby commute and remit the sentences imposed upon prisoners as follows:-

1. With effect from 8th September, 1993 -
  - (a) all prisoners who are under the sentence of death shall have their sentences commuted to life imprisonment, and;
  - (b) all prisoners who are under sentence of imprisonment shall have their sentences reduced by four months.
2. the commutation or remission of sentences hereby granted shall be without prejudice to any period of remission which may be granted in accordance with Section 43 of the Prisons Act, 1964.

DATED AT LOZITHA THIS 30TH DAY OF AUGUST, 1993.

MSWATI III  
KING OF SWAZILAND